

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lembacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik

HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lembacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel. 07062/266 - 0  
Fax. 07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

147099

Kundennr.: Submissionsnummer  
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80737070/08.10.2019

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 927  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 4  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 11/10/2019  
Firma: [Signature]

Bestellnr./Datum  
~~550004188701/22.06.2009~~

Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016  
Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

180245430  
5009770450

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
471,248 KG 4 430,848 KG

| Pos. | Materialnummer<br>Bezeichnung | Nettogewicht | Einheit | Menge |
|------|-------------------------------|--------------|---------|-------|
|------|-------------------------------|--------------|---------|-------|

|      |                                                                 |            |  |          |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------|--|----------|
| 0010 | S0558538300VB<br>Engagement ring Ø72<br>Ihre Nummer: 0558538300 | 430,848 KG |  | 9.792 ST |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------|--|----------|

## Packliste:

4 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm  
9.792 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72  
4 X Faltkarton B1 700 x 500 x 520mm

Seite 1 / 1

NO DOCS.

# Ordine di Trasporto / Transport Order



|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                        |                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Mittente<br>Sender<br>HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH<br><br>LEMBACHER STR. 1<br>D-71720 OBERSTENFELD                |  | N° partita IVA<br>VAT-ID-No.                                     |                        | Data / Date<br>08-OCT-2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                            |                                                                                        |                                                     |
| Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)<br>Collection address                                                     |  |                                                                  |                        | Ordine di trasporto<br>Order code<br>ZNJ-EC-1319523                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                                        |                                                     |
| Destinatario<br>Consignee<br>MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO<br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>I-70026 MODUGNO           |  |                                                                  |                        | Condizioni di trasporto/Delivery terms<br><input type="checkbox"/> franco dom. free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works<br><input type="checkbox"/> sdoganato cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato undeared<br><input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid<br><input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid<br><input type="checkbox"/> altri others EXW |                                            |                                                                                        |                                                     |
| Indirizzo di consegna della merce<br>Delivery address                                                               |  |                                                                  |                        | Indirizzo terminale<br>Terminal address<br>DHL FREIGHT GMBH<br>HEILBRONN<br>LEIMENGRUBE 9<br>D-74613 OEHRINGEN<br>Tel: +49 7941 988 0<br>Fax: +49 7941 988 319                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                            |                                                                                        |                                                     |
|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        | Assicurazione complementare<br>Additional transport insurance<br><input type="checkbox"/> sì yes <input type="checkbox"/> no no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                        |                                                     |
|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        | Valuta<br>Currency<br>Valore da assicurare<br>Value for insurance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                            |                                                                                        |                                                     |
|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        | Numero di dossier<br>Terminal reference<br>1423023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                                                                                        |                                                     |
|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        | Riferimenti del cliente<br>Customer's reference<br>INW-661002                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |                                                                                        |                                                     |
|                                                                                                                     |  |                                                                  |                        | Numero telefonico<br>Contact tel.<br>+ 39 / 80 531581                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            |                                                                                        |                                                     |
| Marche e numeri<br>Marks and numbers                                                                                |  | Quantità<br>Quantity                                             | Imballaggio<br>Packing | Descrizione della merce<br>Description of Packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Tariffa doganale<br>Custom's tariff number | Peso lordo in kg<br>Gross weight in kg                                                 | Valore (con valuta)<br>Value (with currency)        |
| 558538300<br>558538300                                                                                              |  | 4                                                                | CT                     | 558538300<br>558538300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            | 471.0                                                                                  |                                                     |
| EX WORKS                                                                                                            |  |                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            | Peso tassabile in kg<br>Payable weight in kg                                           | Totale peso lordo in kg<br>Total gross weight in kg |
| Din. x cm x cm = m³ LM                                                                                              |  |                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            | 471.00                                                                                 | 471.0                                               |
| Richieste particolari / Special consignments                                                                        |  |                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            |                                                                                        |                                                     |
| Istruzioni particolari / Special instructions<br>DIMENSIONS (LWH): 4X 70X50X52cm<br>DIMENSIONS (LWH): 4X 70 50 52cm |  |                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                            | Allegati / Enclosures                                                                  |                                                     |
| Ritiro dal mittente<br>Collection at sender<br>Data / Date                                                          |  | Consegna al destinatario<br>Delivery to consignee<br>Data / Date |                        | IMPORTANT<br>According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (20D) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.                                                                                                                                                                                                                                             |                                            | Timbro e firma del mittente<br>Stamp and signature of sender<br>558538300 Modugno (NA) |                                                     |
| Orario / Time                                                                                                       |  | Orario / Time                                                    |                        | Nome di chi firma in stampatello<br>Consignee's name in block letters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                            | 1 OCT 2019                                                                             |                                                     |
| Firma dell'autista / Driver's signature                                                                             |  | Firma del destinatario<br>Consignee's signature                  |                        | "Ricorda di verificare su qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                            |                                                                                        |                                                     |

Proof of Delivery  
(to be filed at arrival terminal)